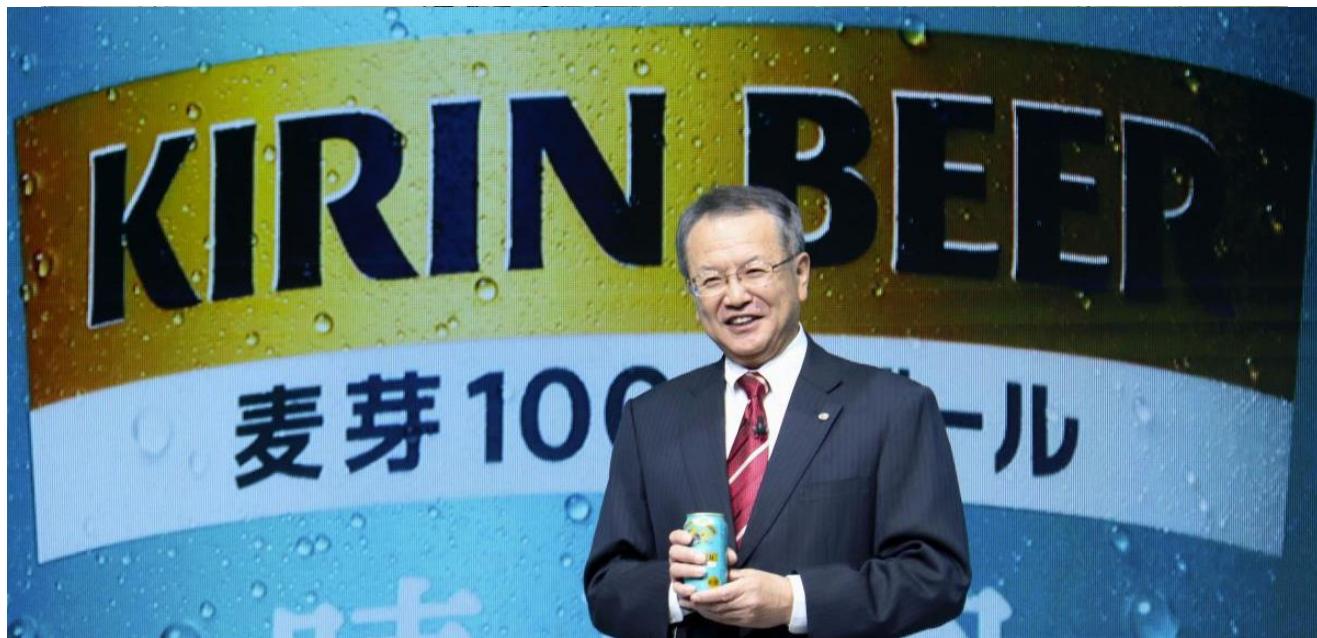


Kirin's Harekaze: A Fresh Breeze in the Beer Market

若者のアルコール離れが叫ばれるようになって久しいですが、そんな若年層にも興味を持ってもらうべく、各ビール会社もいろいろと工夫を凝らしているようです。パッケージやイメージはビールを飲んでみようという決断にどのくらい影響を与えるのでしょうか？



1. Article

Read the following article aloud.

本ページは出典ニュース記事を要約した英文です。

Kirin Beer unveiled its first new beer brand in 17 years, Harekaze, on April 2. This brew, crafted with rare hops from the Tohoku region, promises a richer, smoother taste with reduced bitterness. Kirin's strategic move aims to tap into younger demographics, [enticing](#) even those who are not regular beer drinkers. The company aspires to position Harekaze as a cornerstone brand [alongside](#) its flagship, Ichiban Shibori, leveraging the momentum generated by increased beer market demand following the 2023 tax reform.

The name "Harekaze," translating to "fresh breeze," reflects the brand's [commitment to](#) positivity. Its eye-catching packaging, featuring vibrant turquoise and gold colors, complements the refreshing essence of the beer. Kirin's meticulous brewing process involves 100% malt and aromatic "IBUKI" hops, followed by a heat treatment to preserve flavor. Notably, the company prioritized drinkability by involving young employees in product development, [setting](#) Harekaze [apart from](#) Ichiban Shibori's characteristic depth of flavor and bitterness.

Retailing at approximately ¥225 JPY per 350-ml can, Harekaze targets a yearly sales goal of 4.3 million cases. Meanwhile, major beer companies like Asahi, Suntory, and Sapporo are also expanding their product lineups to cater to evolving consumer preferences, offering options such as low-alcohol beverages, more [budget-friendly](#) choices, and products with fewer carbohydrates and purines.

Source : Kirin's Harekaze: A Fresh Breeze in the Beer Market
[JAPAN Forward](#)

2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. entice 気を引く、注目を引く、誘惑する、うまい話で釣る

The company offered a free trial to **entice** customers to try their product.

2. alongside ～と並行して、～と一緒に、～と協力して、～と同時に

The new book was published **alongside** its companion workbook for readers to practice.

3. commitment to ～への関心・関与・傾倒、～するという約束・言質

Her **commitment to** environmental conservation led her to volunteer at the local nature reserve.

4. set ~ apart from ... ～を...から区別・分離する、～を...から際立たせる

The innovative design of this product **sets it apart from** similar items on the market.

5. budget-friendly 低予算の、お財布にやさしい

The city has many **budget-friendly** attractions and activities for tourists to enjoy.

3. Questions

Read the questions aloud and answer them.

1. What are some characteristics of Harekaze that differentiate it from other beers?
2. Who is Kirin targeting with their new brand, Harekaze, and why?
3. What role do you think beer plays in social gatherings or celebrations in your culture or community?
4. Do you believe that the packaging and branding of a beer influence your decision to try it?
5. What factors do you consider when choosing a beer or any alcoholic beverage brand or type to try?

4. 日本語関連記事： 麒麟、17年ぶりの新ビールブランド「晴れ風」発売 ターゲットは 飲まない若年層

本ページは出典記事原文の日本語訳です。本教材の要約英文の日本語訳ではありません。

麒麟ビールは4月2日、17年ぶりとなる新しいビールブランド「麒麟ビール 晴れ風」をに発売した。東北産の希少ホップを使うことなどで、飲みごたえを残しながら雑味や苦みを抑え、普段ビールを飲まない若年層にも飲みやすい味わいに仕上げた。同社の軸ブランド「一番搾り」と並ぶ新たな柱に育て、ビールの酒税が下がる昨年の酒税改正以降、盛り上がるビール市場のシェア獲得を急ぐ。

ブランド名の「晴れ風」は、世の中に良い風を吹かせたいという思いで名付け、パッケージも爽やかな色味で映えるデザインに仕上げた。麦芽100%で、華やかな香りが特徴のホップ「IBUKI」を使用し、風味を保つ熱処理を加えた。味わいや苦みが嫌いという理由で普段ビールを飲まない若年層も取り込めるよう、開発には若手社員も加わり、飲みやすさにこだわることで、後味の苦みやコクが特徴の一番搾りとの差別化を図った。

3月26日に開催された商品発表会で、堀口英樹社長は「一番搾りに次ぐ第2の柱に成長させ、麒麟ビールの新定番にしていきたい」と意気込んだ。「晴れ風」の350ミリリットル缶の想定価格は225円前後で、一番搾りと同じ価格帯に設定。初年度に一番搾りの缶の3割程度にあたる430万ケース（1ケース大瓶20本換算）の販売を目標に掲げた。

昨年の酒税改正によるビール市場拡大を見越し、ビール大手各社はスタンダードカテゴリと呼ばれる350ミリリットル缶で220円前後の商品領域に軸ブランドに次ぐ新商品を投入するなど力を入れている。

アサヒビールは令和3年9月に主力のスーパードライに次ぐブランド「アサヒ生ビール（通称マルエフ）」、昨年10月にはアルコール度数が低い「ドライクリスタル」を発売。サントリーも3年4月に糖質ゼロの「パーフェクトサントリービール」、昨年4月に他社製品より割安な「サントリー生ビール」といった新商品を相次いで投入すれば、サッポロビールも糖質やプリン体を70%低減した「サッポロ生ビール ナナマル」を昨年10月に売り出すなど競争は激化している。

出典：麒麟、17年ぶりの新ビールブランド「晴れ風」発売 ターゲットは飲まない若年層
[JAPAN Forward](#)